

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

## Chúa Nhật IV Phục Sinh: 21/4/2024



**TJ Pharmacy**  
Phone: 314-875-0121  
Fax: 314-875-0203

\*Tiệm thuốc tây đầu tiên của người Việt  
\*Có bán đầy đủ các loại thuốc có toa hoặc không toa  
\*Nhận tất cả các bảo hiểm & Medicare/Medicaid  
\*Đặc biệt có chương trình giảm giá nếu quý khách không có bảo hiểm  
\*Chích ngừa các loại cúm  
\*Đủ loại chích ngừa như: giời leo (Shingle), HPV, Viêm Gan A/B, viêm phổi, ho gà, bạch hầu, phong đòn gánh, viêm màng não.

(March 3, 2025)



**TIFFANY TAX SERVICES**  
Tiffany (Thủy) Dương - Chứng chỉ EA/Khai Thuế Chuyên Nghiệp: 210-941-8099  
Email: info@atiffanytax.com  
Vi Phạm - Chứng chỉ EA/Khai Thuế Chuyên Nghiệp 210-556-5338; Email: assistant@atiffanytax.com  
- Khai thuế cho Cá Nhân và Doanh Nghiệp  
- Business Bookkeeping and Payroll  
- Chuyên gia giải quyết các vấn đề về Thuế khi quý vị nhận được thư của Sở Thuế mà không biết làm sao?  
- Đăng ký Bảo hiểm: Sức khỏe Marketplace (Obamacare)  
- Đăng ký Bảo hiểm: Medicare / Nhân thọ  
\*\*\*Thêm chi tiết: www.atiffanytax.com

(January 7, 2025)

### Văn Phòng Bác Sĩ Mắt

Dr. Mary Murphy và Dr. Maria Nguyễn chuyên các bệnh về mắt, đo mắt và làm mắt kiếng. Có Bác Sĩ nói Tiếng Việt và Tiếng Anh. Mọi chi tiết xin liên lạc:  
**Office: (314).962.1700; Cell: (314).583.5363**  
9051 Watson Rd-Suite D. St. Louis, MO 63126

(June 16, 2024)

### Cần Gấp Nhiều Thợ Nails

Cần Gấp Nhiều Thợ Nails: Tay chân nước-Pedicure. Khu trung tâm thương mại lớn. Khu Mỹ Trắng-đông khách-nhiều tiền típ. Chỗ làm vui vẻ thoải mái, có chỗ cho người ở xa. Nhận dạy nghề cho người đồng hương (người Việt mới qua).

Mọi chi tiết xin liên lạc: (314) -224-9166

(June 15, 2024)

### Tiệm Phở Happy Work

Nhận đặt tiệc sinh nhật, tiệc ở tiệm Nail, tiệc ở nhà và đám tang. Tiệm nấu các món seafood soup, gỏi ngó sen, tôm, thịt, tai heo, gỏi đu đủ bò kho, tôm và thịt, mực và tôm rang muối, mì xào thập cẩm, hủ tiếu áp chảo, cơm chiên dương châu, chả giò và các món khác. Có bán đồ seafood, cá đông lạnh và gang tay.

Mọi chi tiết xin liên lạc chị Lan: (636)-439-6675

(June 28, 2024)

### DEN VO SALES - ASSOCIATE



Phone (314) 757-6910. Fax (314) 624-0351  
Email: Denskivo@gmail.com  
Địa chỉ: 12400 Olive Blvd, Suite 320.  
Creve Coeur, MO 63141  
Nhân viên địa ốc thông thạo tiếng Anh và tiếng Việt.

(March 24, 2025)



Quý vị nào muốn quảng cáo trên tờ Đồng Tâm xin liên lạc nhà xứ 314-832-7023



## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

# ĐỒNG TÂM

Lm. Chánh xứ: Phanxicô Xaviê Nguyễn Thanh Bình, SVD  
Lm. Thường trú: Phêrô Võ Tá Đê, SVD

3900 Meramec St., St. Louis, MO 63116 – Tel: (314)- 832-7023 – Fax: (314)-832-7024 – Webpage: chuaphucsinh.net  
Email: GxChuaPhucSinh@gmail.com

### GIỜ LỄ:

**Thứ 2, 3, 4, 5, 6, 7:** Lễ Việt - 8 giờ sáng, Nhà Nguyễn.  
**Thứ 6:** Châu Thánh Thể 6 giờ tối và Thánh Lễ tiếp theo tại Nhà Thờ.

### Chúa Nhật:

\*7:45AM: Thánh Lễ Mỹ

\*9:30AM: Thánh Lễ Việt - Người Lớn

\*11:00AM: Lễ Thiếu Nhi (Tuần Thứ ba trong tháng)

**Thứ Năm Đầu Tháng:** Mỗi Thứ Năm đầu tháng, sau Thánh Lễ 8g00 sẽ Châu Thánh Thể tại Nhà Nguyễn từ 8g45 sáng đến 3:30 chiều.

**GIẢI TỐI:** 9g - 9g15 sáng Chúa Nhật, hoặc xin gọi làm hẹn trước

**RỬA TỐI:** Xin liên lạc với Cha Chánh Xứ

**HÔN PHỐI:** Xin liên lạc với Giáo Xứ (trước 6 tháng)

### Giờ Văn Phòng Giáo Xứ

**Thứ Hai - Thứ Sáu:** 09:00am - 05:00pm

**Thứ Bảy - Chúa Nhật:** Đóng Cửa.

Xin quý vị gọi điện thoại lấy hẹn trước khi đến

### Hội Đồng Mục Vụ

**Chủ Tịch:** Anh Giêrônimô Nguyễn Vũ Hùng 618.219.0705

**Nội Vụ 1:** Chị Teresa Trần Kim Chi 314.546.1495

**Nội Vụ 2:** Anh Phêrô Nguyễn Đình Tuấn 314.501.4547

**Ngoại Vụ:** Anh Nicholas Nguyễn Yên 314.691.8452

**Thư Ký:** Anh Giuse Võ Hùng Phúc 314.629.5347

### Hội Đồng Tài Chánh

**Chủ Tịch:** c. Maria Nguyễn Hoài Thương 314.691.6508

**Phó Chủ Tịch:** c. Teresa Nguyễn Thúy Hải 314.482.4490

**Thư Ký:** ông Laurensô Đào Long 314.679.0313

**UV Xã Hội:** c. Lê Thị Phụng 314.277.2859

**TB Phụng Vụ:** a. Bùi Hùng 314.783.7266

**TB Âm Thanh:** a. Ngô Cường 314.917.5814

**TB Trật Tự:** Anh Thọ 916.749.9598

### Trưởng Giáo Khu

**Fatima:** a. Trần Ngọc Vũ 314.398.9743

**La Vang:** a. Trần Tiến Thành 314.489.2417

**Lộ Đức:** a. Nguyễn Văn Lập 314.665.9284

**Trà Kiệu:** ô. Nguyễn Văn Ngay 314.803.7120

### Các Hội Đoàn & Chương Trình Công Giáo

**Bà Mẹ CG:** b. Nguyễn Thị Nhung 314.773.6967

**CD Thánh Phaolô:** c. Bùi Kim Loan 314.397.6859

**CD Tê-rê-xa:** Sr. Đỗ Hoa 314.832.2371

**LM Thánh Tâm:** ô. Nguyễn Văn Ngay 314.803.7120

**Song Nguyễn:** c. Ngô Minh Hà 314.680.2431

**TN Thánh Thể:** c. Bùi Huyền Julia 314.498.0054

**Hội Canh Tân:** b. Nguyễn Thị Châu 314.544.1886

**Hội Mân Côi:** ô. Trần Đình Diên 314.805.0905

**Giáo Lý:** Sr. Nguyễn Bích Hạnh 314.736.9337

**Việt Ngữ:** Sr. Nguyễn Bích Hạnh 314.736.9337

### Chúa Nhật IV Phục Sinh: 21/4/2024

**Tin Mừng (Ga 10. 11-18)** Khi ấy, Đức Giê-su nói với người Do-thái rằng: “Tôi chính là Mục Tử nhân lành. Mục Tử nhân lành hy sinh mạng sống mình cho đoàn chiên. Người làm thuê, vì không phải là mục tử, và vì chiên không thuộc về anh, nên khi thấy sói đến, anh bỏ chiên mà chạy. Sói vồ lấy chiên và làm cho chiên tán loạn, vì anh ta là kẻ làm thuê, và không thiết gì đến chiên. Tôi chính là Mục Tử nhân lành. Tôi biết chiên của tôi, và chiên của tôi biết tôi, như Chúa Cha biết tôi, và tôi biết Chúa Cha, và tôi hy sinh mạng sống mình cho đoàn chiên. “Tôi còn có những chiên khác không thuộc ràn này. Tôi cũng phải đưa chúng về. Chúng sẽ nghe tiếng tôi. Và sẽ chỉ có một đoàn chiên và một mục tử. Sở dĩ Chúa Cha yêu mến tôi, là vì tôi hy sinh mạng sống mình để rồi lấy lại. Mạng sống của tôi, không ai lấy đi được, nhưng chính tôi tự ý hy sinh mạng sống mình. Tôi có quyền hy sinh và có quyền lấy lại mạng sống ấy. Đó là mệnh lệnh của Cha tôi mà tôi đã nhận được.”

### Ý Lễ Trong Tuần

Lh Giuse Bùi Anh Dũng lễ giỗ (4): Huỳnh Lót, Mai Phan, Thanh-Nga, Khiết Loan; Lh Anna lễ giỗ, gđ Minh Quý; Lh Giuse giỗ 1 năm (2); gđ Hùng Hà, Hội Song Nguyễn; Lh Giuse và Maria, 1 người; Lh Mattha và Giuse, Khiết Loan; Lh Đaminh Đình Văn Ngọc và các lh tiên nhân, Ca Đê; Lh Gioan Baotixita Nguyễn Văn Quý, gđ Lập Sâm; Lh Micae, Nga Nguyễn; Lh Lucia Lê Thị Kim Anh và Phêrô Nguyễn Vinh Phương, Lê Thị Thủy Tú; Lh Phêrô và Maria, 1 người; Lh Giuse, 1 người; 2 lh Maria, Teresa, Gioan Baotixita và 4 lh Giuse, 1 người; Lh Giuse, Matta, Maria và các lh, Anna Tâm; Lh Phaolô, Isave và các lh, gia đình; Cầu cho các đấng lh, 1 người; Cầu cho các đấng lh và các lh thai nhi (2): Nguyễn Thị Kính, 1 người; Xin cho gia đình bình an mạnh khỏe, con gái có việc làm và lập gia đình theo thánh ý Chúa, Lý Nguyễn; Xin ơn chữa lành cho Di Cẩm Vân, Tráng Nguyễn; Xin bình an và con gái quay về với Chúa, 1 người; Tạ ơn, xin như ý và cầu cho các lh, 1 người.

### Thừa Tác Viên Lời Chúa

**Chúa Nhật V Phục Sinh: 28/4:** Đào Long & Nguyễn T. Kim Loan

**Chúa Nhật VI Phục Sinh: 5/5:** Lễ Xung Tội Rước Lễ Lần Đầu

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

## Chúa Nhật IV Phục Sinh: 21/4/2024

### Suy Niệm: Mục Tử Nhân Lành

Dân Do Thái là dân du mục. Cuộc đời họ gắn liền với đoàn vật và những đồng cỏ. Nên khi Đức Giêsu đưa ra hình ảnh người mục tử và đoàn chiên, người Do Thái hiểu ngay tức khắc. Đức Giêsu đã dùng hình ảnh quen thuộc ấy để nói lên mối liên hệ của ta với Người và của Người với ta. Người là Mục tử nhân lành. Ta là đoàn chiên của Người. Người lãnh đạo đoàn chiên không phải bằng uy quyền áp chế, bằng kỷ luật khắc nghiệt, nhưng bằng tình yêu tha thiết. Tình yêu của Người được biểu lộ qua ba khía cạnh: hiểu biết, quan tâm chăm sóc và hy sinh cho đoàn chiên.

**Tình yêu của Đức Giêsu là tình yêu hiểu biết.** Sự hiểu biết này không phát xuất từ lý trí, do học hỏi, nhưng phát xuất từ trái tim, do tình yêu. Khi yêu, trái tim trở nên vô cùng nhạy bén đến độ hiểu được hết những âm thanh của tâm hồn và tai người thường không nghe thấy, nhìn thấy hết những gì ẩn kín trong tâm hồn mà mắt thường không nhìn thấy, cảm nhận được hết những chiều sâu thăm thẳm của tâm hồn mà không một nhà tâm lý học nào có thể cảm được. Khi Đức Giêsu nói: “Ta biết chiên Ta” có nghĩa là Người hiểu biết từng người trong chúng ta. Người không chỉ hiểu rõ hoàn cảnh sinh sống của chúng ta, mà còn thấu rõ tâm tư tình cảm của ta. Người biết những gánh nặng mà ta đang phải gánh. Người thông cảm với những đau đớn mà ta đang phải chịu. Người đau những nỗi đau trong tâm hồn ta. Người khổ những nỗi khổ đang dày vò ta. Người nhức nhối trong vết thương của tâm hồn ta.

**Tình yêu của Đức Giêsu là tình yêu quan tâm chăm sóc.** Sự hiểu biết sâu xa đến từ sự quan tâm chăm sóc. Sự quan tâm chăm sóc cũng phát xuất từ tình yêu. Có yêu mới quan tâm. Có quan tâm mới hiểu biết nhu cầu. Có hiểu biết nhu cầu mới biết đường chăm sóc. Đức Giêsu yêu thương ta nên Người quan tâm đến ta. Người biết rõ những nhu cầu của ta. Người chăm sóc ta. Có những tình yêu muốn chiếm hữu. Đó là thứ tình yêu ích kỷ. Có những chăm sóc khiến ta trở nên ấu trĩ, yếu ớt, không lớn lên được. Đó là thứ chăm sóc độc đoán ràng buộc. Đức Giêsu chăm sóc không phải để ràng buộc ta nhưng để giúp ta sống trong tự do. Người chăm sóc ta không phải để ta trở nên ấu trĩ, nhưng là để giúp ta trưởng thành. Người chăm sóc ta không phải để ta trở nên yếu ớt nhút nhát, nhưng là để giúp ta mạnh mẽ, tự tin. Vì thế, Người cung cấp cho ta những lương thực lành mạnh. Người đưa ta đến những đồng cỏ non, đến những giòng suối trong. Lương thực Người mang đến, đó là Lời Chúa, là Minh Máu Thánh Chúa, là Thánh ý Chúa Cha. Những lương thực ấy sẽ cho ta được sống và sống dồi dào.

**Tình yêu của Đức Giêsu là tình yêu hy sinh.** Đây chính là dấu chỉ chắc chắn nhất của một tình yêu. Càng yêu mến nhiều càng sẵn sàng hy sinh nhiều. Yêu đến sẵn sàng hy sinh mạng sống là một tình yêu cao cả không có gì sánh được. Đức Giêsu đã xác nhận điều ấy khi Người nói: “Không có tình yêu nào lớn lao hơn tình yêu của

người dám hy sinh mạng sống mình cho bạn hữu” (Ga 15,13). Chính Người đã thực hiện điều ấy. Người là Mục tử nhân lành sẵn sàng liều mạng, một mình chống lại sói dữ để bảo vệ đoàn chiên. Người đã tự hiến mạng sống vì ta. Người đã chấp nhận chết đi để ta được sống.

**Hạnh phúc cho ta được là đoàn chiên của Người.** Ta được an ủi vì Người hiểu ta. Ta an tâm vì Người hằng quan tâm chăm sóc ta. Ta sung sướng vì Người yêu thương đến nỗi chết vì ta.

**Người muốn ta chia sẻ hạnh phúc ấy cho mọi người.** Người muốn ta lớn mạnh để đến lượt ta, chính ta trở thành mục tử nhân lành theo gương Người. Cha mẹ là mục tử của con cái. Thầy cô giáo là mục tử của học sinh. Giám đốc là mục tử của công nhân. Y bác sĩ là mục tử của bệnh nhân. Anh chị lớn là mục tử của các em nhỏ.

Nhưng đặc biệt hơn hết, **Người muốn có những người tiếp tục công việc của Người, chăm sóc đời sống tâm linh nhân loại.** Chính vì thế, Giáo Hội dành ngày hôm nay để cầu nguyện cho ơn kêu gọi làm linh mục. Nhìn tình hình chung trên toàn thế giới, và riêng trong Giáo phận, ta thấy còn thiếu rất nhiều linh mục. Giáo dân cần linh mục như bệnh nhân cần bác sĩ. Giáo dân cần linh mục như học sinh cần thầy cô giáo. Giáo dân cần linh mục như một người bạn sẵn sàng cảm thông, chia sẻ vui buồn trong đời sống và như một người bạn đồng hành giúp đỡ trong cuộc hành trình tiến về đời sau. Hãy cầu nguyện cho có nhiều thanh niên sẵn sàng hiến thân làm linh mục. Hãy khuyến khích con cháu dâng mình cho Chúa, làm linh mục để phục vụ anh em. Nhất là hãy cầu nguyện cho các linh mục được trở nên những mục tử như Đức Giêsu, vị Mục Tử nhân lành, biết yêu thương phục vụ đoàn chiên, hiểu biết tâm tư tình cảm của từng người, quan tâm chăm sóc từng con chiên và sẵn sàng hy sinh bản thân vì lợi ích của đoàn chiên. Lạy Đức Giêsu, Mục Tử nhân lành, xin hãy ban cho chúng con nhiều mục tử tốt lành theo gương Chúa. Xin biến chúng con thành những mục tử tốt lành trong gia đình, trong khu phố, trong xã hội. Amen.

### KIỂM ĐIỂM ĐỜI SỐNG

1- Đức Giêsu hướng dẫn đoàn chiên bằng cách nào? Bằng quyền lực hay bằng tình yêu thương?

2- Hãy kể ra những đặc tính của tình yêu của Đức Kitô.

3- Bạn có cảm thấy trách nhiệm là mục tử của mình không? Bạn đã đối xử với đoàn chiên của mình thế nào?

4- Bạn nghĩ gì về đời sống tu trì? Bạn có cầu nguyện cho cha Xứ của bạn không?

**DTGM. Ngô Quang Kiệt**

\*\*\*\*\*

### Ý Cầu Nguyện Tháng 4/2024:

**Cầu cho vai trò của người nữ:** Chúng ta hãy cầu nguyện để nhân phẩm và giá trị cao quý của phụ nữ được nhìn nhận trong mọi nền văn hóa, và chấm dứt sự phân biệt đối xử mà họ phải gánh chịu tại nhiều nơi trên thế giới.

## Giáo Xứ Chúa Phục Sinh

## Chúa Nhật IV Phục Sinh: 21/4/2024

### Giáo Lý Chúa Nhật:

#### 268. Bí tích Thêm sức có những hiệu quả nào?

Hiệu quả của Bí tích Thêm sức là việc đổ tràn Chúa Thánh Thần cách đặc biệt, như trong ngày lễ Ngũ Tuần. Việc đổ tràn này ghi một ấn tín không thể tẩy xóa trong linh hồn người lãnh nhận, và gia tăng ân sủng của Bí tích Rửa tội. Việc tuôn tràn Thánh Thần giúp chúng ta tiến sâu hơn vào ơn làm con cái Thiên Chúa, kết hợp chúng ta chặt chẽ hơn với Đức Kitô và với Hội thánh của Người. Bí tích này củng cố trong tâm hồn chúng ta các hồng ân của Chúa Thánh Thần và trao ban cho chúng ta một sức mạnh đặc biệt để làm chứng cho đức tin Kitô giáo.

#### Lịch Trình Kiêu Thánh Thê

Năm “Sống Lại Niềm Tin Thánh Thê” đang diễn ra với các sinh hoạt náo động chuẩn bị tiến về Đại Hội Thánh Thê toàn quốc tại Indianapolis tiểu bang Indiana từ ngày 17-21 tháng 7. Vào ngày 18 tháng 5, cuộc rước kiệu Thánh Thê bằng đường bộ sẽ được khởi hành tại California và sẽ đến St. Louis vào ngày 5 tháng 7. Kiệu Thánh Thê sẽ ở lại tại St. Louis đến trưa ngày 7 và sẽ tiếp tục hành trình đến Indianapolis tiến về Đại Hội Thánh Thê. Để sống niềm tin Thánh Thê mỗi người Kitô hữu được mời gọi đóng góp “Hộp Bác Ái” để giúp người di dân và tị nạn tại thành phố St. Louis. Thời gian thực hiện Hộp Bác Ái này bắt đầu từ hôm nay Chúa Nhật Lễ Phục Sinh và kết thúc vào ngày 31 tháng 5. Xin nộp Hộp Bác Ái cho nhà Xứ.

**Hộp Bác Ái gồm:** Gạo, bột, đường, baking soda, giấm, dầu, đồ mở đồ hộp, muông, đồ đo lường thực phẩm nấu ăn, dụng cụ làm bánh và dụng cụ nấu ăn. Giấy Kleenex, khăn tắm, xà bông cục, kem đánh răng, bàn chải đánh răng, lược chải đầu, kéo, bút chì, bút mực, giấy notebook, thước, khăn lau tay, khăn dùng cho nhà bếp. Gift card \$10.00 hoặc \$25.00 của các tiệm thực phẩm, nhà thuốc hoặc trạm xăng.

#### Hành Hương Tháng Năm

Sẽ có cuộc hành hương hàng năm tại Đền Đức Mẹ Miraculous Medal vào ngày 5 tháng 5 vào lúc 01:00 pm. Nơi đó cách Giáo Xứ 1 tiếng lái. Quý vị có thể tham dự theo gia đình hoặc cá nhân vì Giáo Xứ không tổ chức cuộc hành hương này với lý do trùng hợp với Rước Lễ Lân Đầu cho các em.

**Địa điểm:** 1805 West St. Joseph St.  
Perryville, MO 63775

### Lễ Chúa Chiên Lành:

Trong niềm vui mừng lễ Chúa Chiên Lành, ngày Hội Thánh cổ võ ơn gọi, Giáo Xứ hân hoan chào đón 4 Cha, 2 Thầy, và 8 Sơ từ Đại Chủng Viện dòng Ngôi Lời tại Iowa về dâng lễ, tham dự thánh lễ để cầu nguyện cho ơn gọi. Trong ngày này mọi người tin hữu cần có ý thức việc cầu nguyện cho gia tăng ơn gọi tu trì để có nhiều thợ gặt trong cánh đồng lúc chín.

### Chương Trình Lễ An Táng Cha Cố Phêrô Têrêsa Nguyễn Minh Gân, CSsR.

Cha Nguyễn Minh Gân là linh mục dòng Chúa Cứu Thế đã về với Chúa vào sáng Chúa Nhật ngày 14 tháng 4. Trong những năm trước Cha Gân có đến giúp sinh hoạt gần gũi với Đoàn TNTT trong Giáo Xứ chúng ta. Ngài cũng giúp dâng lễ khi cần.

#### Chương Trình Tang Lễ tại Kansas City, MO

- Thứ Sáu ngày 26/04:
  - 06:00pm– 07:30pm: Viếng xác .
  - 07:30pm: Thánh lễ
  - Địa điểm: Our Lady of Perfpectual Help 3333 Broadway Blvd, Kansas City, MO 64111
- Thứ Bảy ngày 27/04
  - 12:00 pm: Thánh lễ an táng
  - Địa điểm: Church of the Holy Martyr 4101 E. 105th Terrace Kansas City, MO 64137

#### Chương Trình Tang Lễ tại St. Louis, MO

Địa điểm: 1 Liguori Dr. Liguori, MO 63057

- Thứ Hai ngày 29/04
  - 07:00 pm: Viếng xác
- Thứ Ba ngày 30/04
  - 10:00 am: thánh lễ và chôn cất.

### Quy Thu Chúa Nhật: 14/4/2024

Chúa Nhật	\$ 4,067.00
Nến Đức Mẹ	\$ 103.00
Bán Thức Ăn	\$ 3,911.00
Chợ Pan-Asia	\$ 200.00